

Nuova serie / New series n. 15 - 2025

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape



L'arte di aprire mondi. Ricerca artistica e nuove visioni della montagna

L'art d'ouvrir des mondes. Recherche artistique et nouvelles visions de la montagne / Kunst, kann Welten eröffnen. Künstlerische Forschung und neue Sichtweisen auf die Berge / Umetnost odpiranja svetov. Umetniško raziskovanje in novi pogledi na gore / The Art of opening worlds. Artistic research and new visions of the mountain

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / New series: n.15

Anno / Year: 12-2025

Rivista del Centro di Ricerca / Journal of the Research center
Istituto di Architettura Montana – IAM

ISBN 979-12-5477-698-8

ISBN online 979-12-5477-699-5

ISSN stampa 2611-8653

ISSN online 2039-1730

DOI 10.30682/aa2515

Registrato con il numero 19/2011 presso il Tribunale di Torino in data 17/02/2011

Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

Copyright © Authors 2025 and Politecnico di Torino
CC BY 4.0 License

Direttore responsabile / Chief editor: Enrico Camanni

Direttore scientifico / Executive director: Antonio De Rossi

Coordinatore editoriale / Editorial coordinator: Roberto Dini

Comitato editoriale / Editorial board: Antonio De Rossi, Cristian Dallere, Roberto Dini, Eugenio Lux, Federica Serra, Matteo Tempestini

Art Direction: Marco Bozzola

Segreteria di redazione / Editorial office: Antonietta Cerrato

Comitato scientifico / Advisory board:

Werner Bätzing (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg);

Gianluca Cepollaro (Scuola del Governo del Territorio e del Paesaggio - Trentino School of Management); **Giuseppe Dematteis** (Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto e Politiche del Territorio - Politecnico di Torino); **Maja Ivanic** (Dessa Gallery - Ljubljana);

Michael Jakob (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève, Politecnico di Milano, Accademia di Architettura di Mendrisio - Università della Svizzera italiana); **Luigi Lorenzetti** (Laboratorio di Storia delle Alpi, Accademia di Architettura di Mendrisio - Università della Svizzera italiana); **Paolo Mellano** (Dipartimento di Architettura e Design - Politecnico di Torino); **Gianpiero Moretti** (École d'Architecture de Laval - Québec); **Luca Ortelli** (École Polytechnique Fédérale de Lausanne); **Armando Ruinelli** (Architetto FAS - Soglio/Grigioni); **Bettina Schlorhauser** (Universität Innsbruck); **Daniel A. Walser** (Fachhochschule Graubünden); **Alberto Winterle** (Turris Babel); **Bruno Zanon** (Università di Trento).

Corrispondenti scientifici / Scientific Correspondents:

Giorgio Azzoni, **Corrado Binell**, **Francesca Bogo**, **Nicola Braghieri**, **Carlo Calderan**, **Conrandin Clavuot**, **Simone Cola**, **Federica Corrado**, **Massimo Crotti**, **Davide Del Curto**, **Arnaud Dutheil**, **Viviana Ferrario**, **Caterina Franco**, **Luca Gibello**, **Stefano Girodo**, **Silvia Lanteri**, **Gianluca d'Inca Levis**, **Verena Konrad**, **Laura Mascino**, **Andrea Membretti**, **Giacomo Menini**, **Martina Motta**, **Marco Piccolroaz**, **Gabriele Salvia**, **Enrico Scaramellini**, **Marion Serre**, **Daniel Zwangsléitner**.

Progetto grafico / Graphic design: Marco Bozzola e Flora Ferro

Impaginazione / Layout: DoppioClickArt, San Lazzaro di Savena, BO

Curatori / Theme editors: Antonio De Rossi, Federica Serra

Ringraziamenti / Thanks to: Gianpaolo Arena, Giorgio Azzoni, Fabrizio Barca, Andrea Botto, Marina Caneve, Andrea Caretto, Gianluca D'Inca Levis, Claudia Losi, Alessandra Pioselli, Raffaella Spagna, Alessia Zabatinò

Copertina / Cover: Andrea Botto, "KA-BOOM #31", Diga di Beauregard, Valgrisenche 2013 (mod.)

ArchAlp è pubblicata semestralmente e inviata in abbonamento postale.

Abbonamento cartaceo annuale (2 numeri): € 50,00, spese di spedizione per l'Italia incluse.

Il prezzo del singolo fascicolo è di € 28,00. Non sono incluse nel prezzo le spese di spedizione per il singolo fascicolo per l'estero (€ 10,00).

Per abbonamenti istituzionali si prega di scrivere a ordini@buponline.com.

È possibile pagare la tariffa con bonifico bancario intestato a Bologna University Press, IBAN:

IT 90P03069 02478 074000053281 oppure con carta di credito.

Variazioni di indirizzo devono essere comunicate tempestivamente allegando l'etichetta con il precedente indirizzo. L'invio dei fascicoli non pervenuti avviene a condizione che la richiesta giunga entro 3 mesi dalla data della pubblicazione.

Per informazioni e acquisti: ordini@buponline.com.

A norma dell'articolo 74, lettera c del DPR 26 ottobre 1972, n. 633 e del DM 28 dicembre 1972, il pagamento dell'IVA, assolto dall'Editore, è compreso nel prezzo dell'abbonamento o dei fascicoli separati, pertanto non verrà rilasciata fattura se non su specifica richiesta.



ISTITUTO DI
ARCHITETTURA
MONTANA
CENTRO DI RICERCA



Politecnico
di Torino
Dipartimento
di Architettura e Design



Dipartimento di Architettura e Design
Politecnico di Torino
Viale Mattioli 39, 10125 Torino - Italy
Tel. (+39) 0110905806
fax (+39) 0110906379
iam@polito.it
www.polito.it/iam

Fondazione Bologna University Press

Via Saragozza 10, 40124 Bologna - Italy
Tel. (+39) 051232882
info@buponline.com
www.buponline.com

Con il contributo di



FONDAZIONE
CENTRO INTERNAZIONALE SU
DIRITTO, SOCIETÀ E ECONOMIA

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / *New series* n. 15 - 2025

L'arte di aprire mondi.

Ricerca artistica e nuove visioni della montagna

L'art d'ouvrir des mondes. Recherche artistique et nouvelles visions de la montagne /
Kunst, kann Welten eröffnen. Künstlerische Forschung und neue Sichtweisen auf die Berge /
Umetnost odpiranja svetov. Umetniško raziskovanje in novi pogledi na gore /
The art of opening worlds. Artistic research and new visions of the mountain

Indice dei contenuti

Contents

L'arte di aprire mondi. Ricerca artistica e nuove visioni della montagna / The art of opening worlds. Artistic research and new visions of the mountain <i>Antonio De Rossi, Federica Serra</i>	9
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------

1. Visioni

L'arte nella contesa per il senso comune / Art in the struggle for common sense <i>Fabrizio Barca, Alessia Zabatino</i>	17
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

L'arte o la morte / Art or death <i>Gianluca D'Inca Levis</i>	23
-------------------------------------------------------------------------	-----------

Stati d'incontro. Connessioni rizomatiche nell'arte contestuale / States of encounter. Rhizomatic connections in contextual art <i>Giorgio Azzoni</i>	33
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Laboratori di desiderio. Ricerche artistiche nelle terre alte. Contenuto Rimosso, Robida, Ca'Mon / Laboratories of desire. Artistic research in the Highlands. Contenuto Rimosso, Robida, Ca'Mon <i>Alessandra Pioselli</i>	41
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

2. Microcosmi

Dissipazione generosa. Corpo Montagne Acque / Generous dissipation. Body Mountains Waters <i>Andrea Caretto e Raffaella Spagna</i>	51
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Chiedere permesso ai luoghi / Asking places for permission <i>Claudia Losi</i>	61
------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

CALAMITA/À. Un'indagine sulla catastrofe del Vajont / CALAMITA/À. An investigation into the Vajont catastrophe <i>CALAMITA/À</i>	71
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Guardare la montagna. Le cose non sono mai come sembrano / Observing the mountain. Things are never as they seem <i>Andrea Botto</i>	81
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

3. Esperienze

- Entwerfen in klaren Baukörpern und architektonischen Elementen. Zur Architektur von Rudolf Olgiati /** 93
Designing through pure architectural volumes and elements.
On the architecture of Rudolf Olgiati
Daniel A. Walser
- Un museo per la montagna. Arte, sostenibilità e pratiche di cura /** 101
A museum for mountains. Art, sustainability, and practices of care
Andrea Lerda
- NA.TUR.ARTE. L'area Wilderness Val Parina tra ospitalità, arte e natura /** 109
NA.TUR.ARTE. The Val Parina Wilderness area: hospitality, art, and nature
Riccardo Omacini
- Appunti da Ca'Mon: intrecciando eredità e pratica /** 119
Notes from Ca'Mon: interweaving heritage and practice
Francesco Ferrero
- Pensare come una montagna. Il Biennale delle Orobie /** 127
Thinking like a mountain. The Orobie Biennial
GAMeC
- The constructed view: Contemporary interventions in the Karl Max Kessler Archive** 137
Chiara Juriatti



Pensare come una montagna. Il Biennale delle Orobie

Thinking like a mountain. The Orobie Biennale

The Bergamo territory is defined by its pre-Alpine ecosystem – a stratified landscape where rocky peaks dissolve into valleys, and montane forests coexist with industrialized plains. Within this environment, GAMeC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo developed Thinking Like a Mountain - The Orobie Biennial, an experimental program that, over 2024-2025, radically reconsidered the relationship between cultural institutions and Alpine territories.

Drawing on ecologist Aldo Leopold's expression "thinking like a mountain" – adopting long-term perspectives, recognizing systemic interconnections, embracing slowness – the project translated this paradigm into methodological inversion: rather than bringing art to the mountains, it prioritized listening and rooting interventions in a place, allowing artistic responses to emerge from genuine community needs. Unfolding over two years rather than in a single moment, the project enabled authentic relationships among artists, museum, and both human and more-than-human communities, respecting the rhythms of alpine farmers, forest rangers, mountain associations, and the territory's natural cycles.

Twenty-five artistic projects crossed the province, from high-altitude municipalities to industrial areas, creating site-specific interventions through participatory processes: Gabriel Chaile's bread oven functions as sculpture, social space, and ongoing activation; Julius von Bismarck's monumental painting on Dossena mine's rock walls; EX's reconstruction of the Aldo Frattini mountain shelter at 2,300 meters – a permanent legacy ensuring minimal environmental impact while serving as base for environmental monitoring and scientific research.

Thinking Like a Mountain addressed a dual challenge: countering mass tourism rhetoric that transforms mountains into consumable scenery, and rethinking the art biennial format itself – typically concentrated, urban, globally mobile. It proposed instead a local, slow, calibrated alternative, generating shared reflections and reciprocal transformations through encounter rather than extracting symbolic value or impoverishing inherited knowledge.

What remains extends beyond artworks to encompass relationships: a museum that learned to listen before planning, communities discovering new readings of their landscapes, artists experimenting with territorial rootedness.

GAMeC

GAMeC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo hosts international contemporary art exhibitions, evolving into an agent of cultural transformation, engaging communities through digital projects like Radio GAMeC, and territorial initiatives. Founding member of AMACI.

Keywords

Museum, contemporary art, community, Orobie Alps, bivouac.

Doi: 10.30682/aa2515n

In apertura

Michela de Mattei e
Invernomuto, *Paraflu*,
2025. Film Still.
Courtesy gli artisti.

Fig. 1

Chiara Gambirasio,
V'arco, 2024.
Castione della
Presolana. Courtesy
GAMeC - Galleria
d'Arte Moderna e
Contemporanea
di Bergamo (foto
Nicola Gnesi Studio).

Fig. 2

Mercedes
Azpilicueta, *Que este
mundo permanezca
(May This World
Remain)*, 2024.
Performance, Oasi
della Biodiversità,
Brembate. Courtesy
GAMeC - Galleria
d'Arte Moderna e
Contemporanea di
Bergamo (foto Paolo
Biava).

Il territorio bergamasco è chiamato “orobico” per il ventaglio prealpino che lo abbraccia: un ecosistema diversificato e complesso, in cui vette rocciose sfumano in valli, e dove boschi montani e pianure industrializzate convivono. È in questo paesaggio stratificato – tra roccia e cemento, quota e fondovalle, silenzio montano e rumore produttivo – che GAMeC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo ha sviluppato *Pensare come una montagna - Il Biennale delle Orobie*, un programma sperimentale diffuso che nel biennio 2024-2025 ha ripensato radicalmente il rapporto tra l'istituzione culturale e il territorio alpino.

Il titolo prende in prestito un'espressione dell'ecologo Aldo Leopold: “pensare come una montagna” significa assumere una prospettiva di lungo periodo, riconoscere le interconnessioni sistemiche, rallentare. Applicato a un progetto museale, questo paradigma si è tradotto in un'inversione metodologica per non portare l'arte alla montagna, ma piuttosto ascoltare, radicarsi nei luoghi, e quindi far scaturire gli interventi artistici dai bisogni reali delle comunità e dei contesti locali.

Invece di concentrarsi in un unico momento, il progetto si è dispiegato in due anni, permettendo relazioni autentiche tra artisti, museo e comunità, umane e più che umane. I tempi dilatati hanno così permesso di rispettare i ritmi delle realtà incontrate – alpeggiatori, guardaboschi, associazioni alpine, circoli degli anziani – e gli stessi cicli naturali del territorio.

Ora, alla luce dell'inaugurazione del quinto e ultimo ciclo del Biennale, sono venticinque i progetti artistici che hanno attraversato la provincia, dagli alti comuni di Castione della Presolana e Roncobello fino alle aree industriali di Dalmine e Brembate. Ne emerge una costellazione di interventi *site-specific* nati da processi partecipativi: un forno per il pane costruito dall'artista Gabriel Chaile con gli anziani di Vertova che è scultura, ma anche luogo di incontro e condivisione comunitaria; un dipinto monumentale realizzato da Julius von Bismarck direttamente sulle pareti rocciose della miniera storica di Dossena, in dialogo con l'associazione e volontari locali.

Il progetto forse più radicale, che costituisce il lascito fisico di questi due anni di ricerca e sperimentazione, è la ricostruzione del Bivacco Aldo Frattini da parte di EX. – Andrea Cassi e Michele Versaci – in collaborazione con la sezione di Bergamo del CAI. Posta a 2.300 metri sull'Alta Via delle Orobie Bergamasche, la nuova struttura è concepita per garantire minimo impatto ambientale e massima reversibilità, ottimizzando gli spazi e integrandosi armoniosamente nel contesto naturale. Oltre a offrire riparo e accoglienza, il bivacco fungerà come base per attività di monitoraggio ambientale e ricerca scientifica, contribuendo alla conoscenza e alla tutela degli ecosistemi montani.

La sfida di *Pensare come una montagna* era doppia: da un lato, contrastare la retorica del turismo di massa che trasforma la montagna in scenario da consumare; dall'altro, ripensare il formato stesso della “biennale d'arte”, tipicamente concentrato, urbano e orientato alla mobilità globale. Rispetto a questo, si è tentato di proporre un'alternativa più locale, lenta, e calibrata sulle reali dimensioni e risorse del territorio. Senza derivare forzatamente valore simbolico dai luoghi, né impoverire la loro eredità di conoscenze con un intervento estraneo, ma generando attraverso l'incontro riflessioni condivise e trasformazioni reciproche.

A restare non saranno solo opere – alcune permanenti, altre temporanee –, ma una rete di relazioni: il museo che ha imparato ad ascoltare prima di progettare, le comunità che hanno scoperto nuove letture dei propri paesaggi e tradizioni, gli artisti che hanno sperimentato forme di radicamento territoriale. La montagna, con la sua altezza, la sua estensione, la sua età, ci insegna anche oggi che la trasformazione procede per sedimentazioni lente. ■





Figg. 3-6
EX, *Mountain Forgets You*. Verso il nuovo Bivacco Frattini, 2025. Spazio Zero, GAMeC. Courtesy GAMeC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo (foto Paolo Biava).

6



7

**Fig. 7**

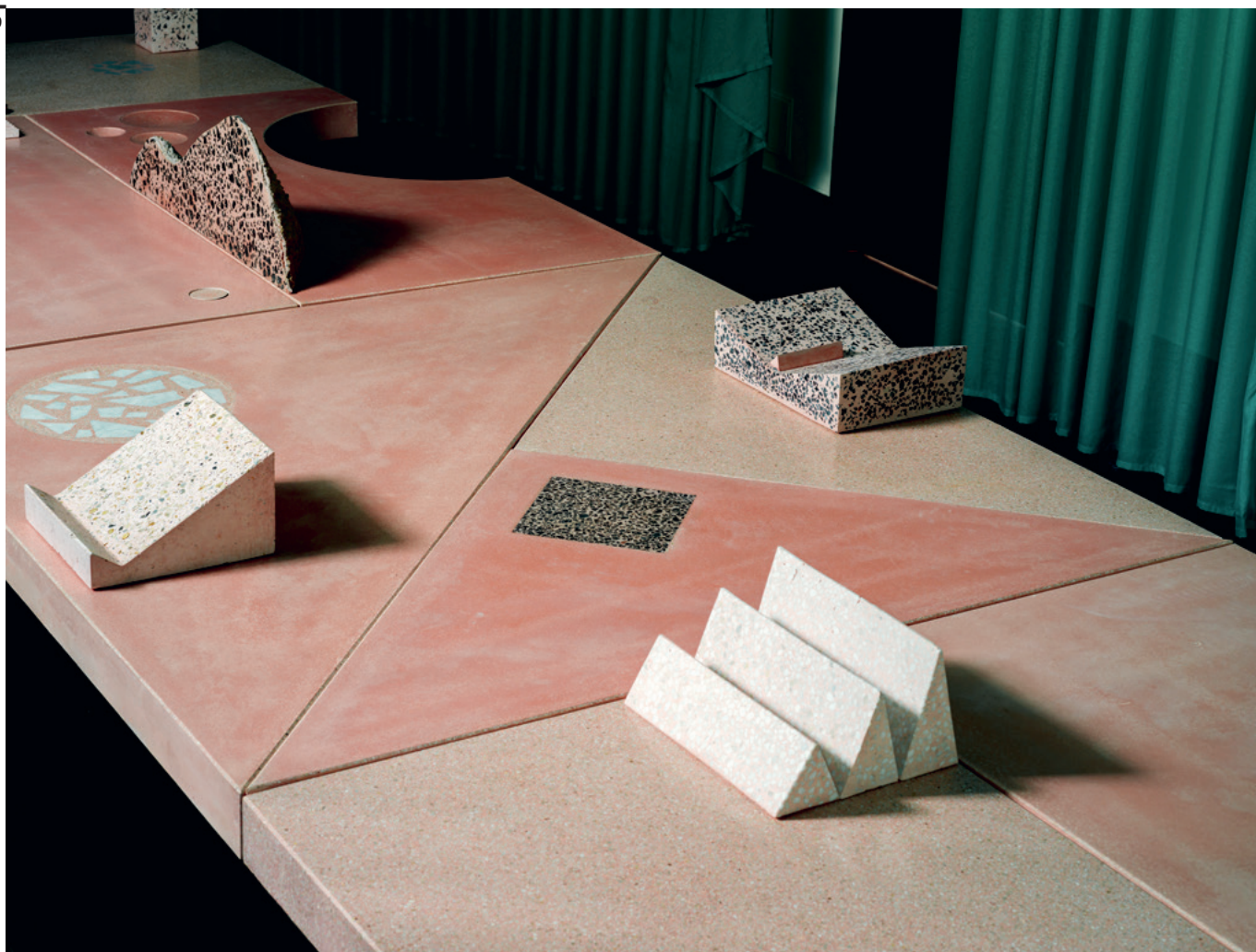
Nuovo Bivacco
Aldo Frattini, 2025.
Un progetto di EX,
GAMEC Bergamo
e CAI - Club Alpino
Italiano / Sezione
di Bergamo Alta
Via delle Orobie
Bergamasche
- Valbondione.
Courtesy GAMEC
- Galleria d'Arte
Moderna e
Contemporanea
di Bergamo (foto
Tomaso Clavarino).

8

Fig. 8
Sonia Boyce,
Benevolence,
2024. Veduta
dell'installazione,
Palazzo della
Ragione. Courtesy
GAMeC - Galleria
d'Arte Moderna e
Contemporanea
di Bergamo (foto
Lorenzo Palmieri).



9



10

Fig. 9

Studio Ossidiana,
Massi Erratici,
 2024. Veduta
 dell'installazione,
 GAMeC, Bergamo.
 Courtesy GAMeC
 - Galleria d'Arte
 Moderna e
 Contemporanea
 di Bergamo (foto
 Riccardo De Vecchi).

Fig. 10

Giulio Squillacciotti,
MUT, 2024. Film Still.
 Courtesy l'artista.

Fig. 11

Pedro Vaz,
Becoming Mountain,
 2025. Veduta
 dell'installazione,
 GAMeC, Bergamo.
 Courtesy GAMeC
 - Galleria d'Arte
 Moderna e
 Contemporanea
 di Bergamo (foto
 Lorenzo Palmieri).



11



12

**Fig. 12**

Agostino Iacurci,
Dry Days, Tropical Nights, 2024. Veduta
dell'installazione
all'interno dell'Orto
Botanico di
Bergamo "Lorenzo
Rota". Courtesy
GAMEC - Galleria
d'Arte Moderna e
Contemporanea
di Bergamo (foto
Lorenzo Palmieri).

Fig. 13

*Pensare come
una montagna -
Il Biennale delle
Orobie*, ciclo #4,
Roncobello. Tour
di inaugurazione,
giugno 2025 (foto
Paolo Biava).

Fig. 14

Pedro Vaz, *Becoming
Mountain*, 2025.
GAMEC, Bergamo.
Courtesy l'artista.



